



## MATCH REPORT / FEUILLE DE MATCH / SPIELBERICHT No 59

Home team / Equipe recevante / Heimmannschaft <b>A</b> ESP - Spain			versus contre gegen			Guest team / Equipe visiteuse / Gastmannschaft <b>B</b> POL - Poland			Spectators / Spectateurs / Zuschauer 2800																		
played in / joue a / gespielt in <b>Dijon</b>			in the Hall / dans la salle / in der Halle <b>Palais des Sports</b>			on / le / am <b>TUE 11 DEC 2007</b>			at / a / um <b>20:30</b> hours / heures / Uhr																		
Half-time (30')	<b>A</b>	<b>B</b>	End of playing time	<b>A</b>	<b>B</b>	1st extra time	<b>A</b>	<b>B</b>	2nd extra time	<b>A</b>	<b>B</b>	After penalty throws	<b>A</b>	<b>B</b>													
Mi-temps (30')	14	15	Fin du temps de jeu	29	30	1ère prolongation			2ème prolongation			Après jets de 7 m															
Halbzeit (30')			Spielzeitende (60')			1. Verlängerung			2. Verlängerung			Nach 7-m-Werfen															
Number of 7 m	<b>A</b>	Team time-out		Full name of players and officials (Off.A-E)				Team time-out		<b>B</b>	Number of 7 m																
Nombre de 7 m	5/8	I	II	Noms et prénoms des joueurs et des officiels (Off.A-E)				I	II	4/6	Nombre de 7 m																
Anzahl 7 m		00:29:55	00:40:07	Namen und Vornamen der Spieler und Offiziellen (Off.A-E)					00:56:16		Anzahl 7 m																
No.	Team / Equipe / Mannschaft			<b>A</b>	G <sub>B</sub>	T <sub>T</sub>	W <sub>A</sub>	V <sub>V</sub>	2'	D	E <sub>E</sub>	A <sub>A</sub>	No.	Team / Equipe / Mannschaft			<b>B</b>	G <sub>B</sub>	T <sub>T</sub>	W <sub>A</sub>	V <sub>V</sub>	2'	D	E <sub>E</sub>	A <sub>A</sub>		
2	GARMENDIA LOPEZ Tatiana				5								2	JACEK Aleksandra													
3	PINEDO SAENZ Patricia				2								3	MALCZEWSKA Dorota				6									
4	FERNANDEZ IBAÑEZ Beatriz				2								4	ZALECZNA Kaja													
5	BERENGUEL VERDEGAY Concepcion				2								7	DAMIECKA Ewa													
7	MARTIN BERENQUER Carmen D.									1			8	KOWALSKA Dagmara				2									
8	PINEDO SAENZ Elisabeth				2					2			9	MAJEREK Malgorzata				8									
9	MANGUE GONZALEZ Marta				9		1			2			11	POLENZ Kinga				1									
12	ELEJAGA VARGAS Aitziber												13	WOLSKA Agnieszka				1									
13	CASTAÑEDA MORA Goretti									1			14	KUDLACZ Karolina				11									
14	ALONSO JIMENEZ Patricia				1								15	DUDA Izabela				1									
15	ORTUÑO TORRICO Isabel M <sup>a</sup>				4								16	CHEMICZ Magdalena													
16	SANCHEZ BRAVO Maria Eugenia												18	DURAN Katarzyna									1		1		
17	FERNANDEZ MOLINOS Begoña				2		1			1			20	BYZDRA Kinga													
19	ARIAS DASILVA Andrea												22	SADOWSKA Malgorzata													
Off. A	DUEÑAS de GALARZA Jorge												Off. A	LAKOMY Zenon													
Off. B	SOLAR ABERASTURI Juan Carlos												Off. B	GOSCINSKI Grzegorz													
Off. D	RESINA MOLINA Isabel												Off. C	NOWOSADZKI Zbigniew													
Off. E	MARTIN-GIL CASTRO Arturo												Off. D	DIMITRUK Artur													
<b>A</b>	Signatures of responsables for the teams (Off.A) / Signatures des responsables des équipes (Off.A) / Unterschriften der Mannschaften (Off.A)											<b>B</b>															

Remarks of referees / Observations des arbitres / Schiedsrichterbemerkungen:

Representative of the organising federation  
Représentant de la fédération organisatrice  
Vertreter des organisierenden Verbandes

TBD...

Signatures / Signature / Unterschriften

Referees  
Arbitres  
Schiedsrichter

BORD G.

BUY O.

Technical Officials  
Officiels techniques  
Technische Offizielle

TK: BOUAMRA S.

SK: REDONDO F.

IHF-Official  
Officiel de l'IHF  
IHF-Offizieller

GARCIA DE LA TORRE M.

Note number of total penalty throws awarded to team A resp. B, goals (G), warnings (W), suspensions (2'), disqualifications (D) and exclusions (E)  
Notez le nombre de jets de 7 m, de buts (B), d'avertissements (A), d'exclusions (2'), de disqualifications (D), et d'expulsions (E) pour équipe A et B

Zu notieren ist die Anzahl aller für Mannschaft A bzw. B ausgesprochenen 7 m-Würfe, der Tore (T), Verwarnungen (V), Hinausstellungen (2'), Disqualifikationen (D), und Ausschlüsse (A)

The original must be given to the IHF  
2 copies for the teams, 2 copies for the referees  
1 copy for the official

L'original de Cette feuille de match doit être remis à l'IHF  
2 copies aux équipes, 2 copies aux arbitres  
1 copie à l'officiel

Das Original dieses Berichtes geht an die IHF  
2 Kopien an die Mannschaften, 2 Kopien an die Schiedsrichter  
1 Kopie an den Offiziellen